

SOL·LICITUD PLA ESPECÍFIC DE FORMACIÓ 2013-2014

Departament/centre sol·licitant:

Grup d'Innovació Docent de la Facultat de Ciències Jurídiques (GID-FCJ)

Dades de l'activitat

Títol: "Course in Legal English"

Descripció de l'activitat (breument):

Aquesta activitat de formació pretén millorar el anglès jurídic dins de l'àmbit docent i investigador, necessari pel desenvolupament i adaptació del nou sistema educatiu en el que es requereix la internalització de la investigació per divulgar els coneixements assolits.

Import total de l'activitat: 360€

Import sol·licitat (per despeses): 360€

Data d'inici: 9 de maig de 2014

Data de finalització: 23 de maig de 2014

Dades del/de la responsable de l'activitat

Cognoms: Urquizu Cavallé

Nom: Angel

Professor/a: Professor titular de Dret Financer i Tributari

Departament: Dret Privat, Processal i Financer

Centre/ escola: Facultat de Ciències Jurídiques

Telèfon de contacte: 977558355

Fax:

E-mail: angel.urquizu@urv.cat

Tarragona, 19 de setembre de 2013

Signatura del/de la
responsable l'activitat

Vist i plau del/de la
director/a de departament/centre

1. Títol de l'activitat

Definir títol de l'activitat:

"Legal English course"

2. Presentació

Breu presentació de l'activitat:

El Grup d'Innovació Docent de la Facultat de Ciències Jurídiques (GID-FCJ), amb la col·laboració de l'ICE, des del curs 2009-2010 ha vingut ofertant cursos d'anglès, ja que resulta ésser una necessitat formativa essencial pel professorat tant per la seva tasca docent com investigadora, així com per la seva correcta comunicació amb docents i investigadors de les Universitats estrangeres. L'amplia acollida i èxit que tenen aquestes cursos ens ha animat a prosseguir en aquesta línia que ens vam marcar des de l'existència de la Comissió de formació del professorat (GID-FCJ).

Entendem que el domini de l'anglès jurídic del professorat és essencial tant des de la doble vessant docent com investigador. El nostre Centre, Departaments i professorats estan plenament convençuts d'aquesta necessitat. Fins i tot, la pròpia Universitat dins del marc d'internacionalització del Pla Bolonya.

El curs passat ja vam oferir amb èxit els cursos d'anglès: *"Advanced Legal, Financial and Business English: Teaching Resources for the Social Science Teacher"*, *"Advanced Legal, Financial and Business English: publishing in Impact Factor Journals in English"*. Tenint en compte els resultats del curs passat, ens hem adonat que seria necessari d'ampliar la nostra formació respecte a com adaptar una assignatura per impartir en anglès i aprofundir en el coneixement del anglès jurídic, per tal de perfeccionar l'ús de l'anglès jurídic dins de l'àmbit docent i investigador, necessari pel desenvolupament i adaptació del nou sistema educatiu.

Concretament, aquest curs *"Legal English course"* pretén millorar el coneixement del llenguatge jurídic en anglès, redacció tècnica en anglès i comunicació oral, per fer possible la docència tan presencial com no presencial en aquesta llengua estrangera i així fer possible la internacionalització d'aquesta Facultat de Ciències Jurídiques.

En definitiva, entenem que és primordial continuar preparant al personal docent i investigador per poder ésser molt més competitius en un entorn internacional. Aquest pas formatiu resulta essencial dins del marc del nou Pla Bolonya, que ens obliga a internacionalitzar-nos a través de la llengua.

3. Objectius

Especificar els objectius a assolir:

- Formar al professorat de la Facultat de Ciències Jurídiques amb el llenguatge jurídic anglès.
- Subministrar les eines adequades per a la comunicació oral i escrita del professorat en l'àmbit de l'anglès jurídic.
- Millorar la divulgació del coneixement assolit amb l'ús de l'anglès.
- Proporcionar eines al professorat per a exercir la pràctica jurídica a l'estranger, en la participació en congressos conferències i seminaris.

4. Continguts

Continguts de treball:

1. Terminologia jurídica bàsica.
2. Terminologia jurídica específica.
3. Formes d'expressió oral per la comunicació en congressos, *workshops*, seminaris i conferències de temàtica jurídica.
4. Tècniques per ampliar el coneixements del anglès jurídic.

5. Metodologia

Descripció de la metodologia mitjançant la qual es desenvoluparà aquesta activitat (curs, seminari, conferència, etc.):

Aquesta activitat formativa s'ha planificat mitjançant la realització de tres sessions (de dos hores cadascuna). Aquestes sessions constaran d'una primera sessió de terminologia jurídica bàsica i específica; una segona sessió sobre formes d'expressió oral per la comunicació en congressos i conferències de temàtica jurídica, i una tercera sessió sobre tècniques per ampliar el coneixements del anglès jurídic.

La metodologia del curs serà eminentment pràctica. Després de l'exposició teòrica inicial, la resta de la sessió es dedicarà a exercicis pràctics del tema a desenvolupar en aquesta sessió.

Les sessions aniran a càrrec de professors del Departament d'Estudis Anglesos i Alemanys de la Universitat Rovira i Virgili.

6. Professorat

Especificar professorat que impartirà l'activitat::

Nom	Institució	Càrrec i/o titulació
-----	------------	----------------------

Katarzyna Baran	Departament d'Estudis Anglesos i Alemanys	Professora de gramàtica y conversació.

7. Material per a realitzar el curs

Detallar, si s'escau, el material necessari per a desenvolupar l'activitat:

Material necessari per a la facilitació de documentació específica del Curs.

8. Duració (en hores)

La durada prevista d'aquest Curs és de 6 hores.

9. Temporalització (calendari i horari)

Detallar dies i horari en que es desenvoluparà l'activitat:

Aquestes sessions constaran d'una primera sessió sobre terminologia jurídica bàsica i específica, com formes d'expressió oral per la comunicació en anglès jurídic.

- **Primera sessió:** "Terminologia jurídica bàsica i específica" Durada: 2 hores, a impartir el 9 de maig de 2014 de 16 a 18h.

-**Segona sessió:** "Formes d'expressió oral per la comunicació en congressos i conferències de temàtica jurídica". Durada: 2 hores, a impartir el 16 de maig de 2014 de 16 a 18h.

-**Tercera sessió:** "Tècniques i exercicis per ampliar el coneixements del anglès jurídic". Durada: 2 hores, a impartir el 23 de maig de 2014 de 16 a 18h.

10. Lloc

Lloc on desenvoluparà el curs:

El lloc on es desenvoluparà el curs dependrà del nombre de professors inscrits. Si és inferior a 20 persones, al Seminari 1 de la FCJ. Si és superior, a l'espai que assigni l'Oficina Logística de Campus (Campus Catalunya).

11. Places

Nombre de places i destinataris:

No es posa un nombre màxim de places, ja que atès l'interès que suscita el tema d'aquest curs entre tot el professorat de la Facultat de Ciències Jurídiques, es pretén que tots els interessats puguin inscriure's.

12. Avaluació del curs

Definir, si s'escau, quins mecanismes i/o instruments es pretenen per avaluar el desenvolupament de l'activitat:

Obtindran certificat d'assistència els professors que assisteixin al 80 % de les hores lectives d'aquest curs.

13. Pressupost

Caldrà especificar, degudament desglossades per conceptes, totes les despeses previstes per dur a terme el projecte, així com tots els ingressos necessaris per al seu finançament, indicant la font de procedència:

- Ingressos (detallar la fonts dels ingressos)
- Despeses: 360 euros
 - a. Docència: retribució d'1 ponent de la URV (60 euros X per hora= 360 euros)
 - b. Material fungible:

Tarragona, 19 de setembre de 2013

Signatura del/de la responsable
de l'activitat

Vist-i-plau del director del
departament/responsable unitat